



**ENERG**  
енергия · ενέργεια



**tecalor**

TSBC 200



**55 W**

**189 L**

2017

812/2013

**Produktdatenblatt: Warmwasserspeicher nach Verordnung (EU) Nr. 812/2013/ (S.I. 2019 Nr. 539 / Programm 2)**

|                               |   |  | <b>TSBC 200</b> |
|-------------------------------|---|--|-----------------|
|                               |   |  | 190383          |
| Hersteller                    |   |  | tecalor         |
| Modellkennung des Lieferanten |   |  | TSBC 200        |
| Energieeffizienzklasse        |   |  | B               |
| Warmhalteverluste S           | W |  | 55              |
| Speichervolumen V             | I |  | 189             |



**ENERG** Y IJA  
 енергия · ενέργεια IE IA

**tecalor**

TTL 9.5 AC



55 °C

35 °C



55 dB

|      |      |
|------|------|
| ■ 16 | ■ 15 |
| ■ 11 | ■ 10 |
| ■ 8  | ■ 8  |
| kW   | kW   |

2019

811/2013

**Produktdatenblatt: Raumheizgerät nach Verordnung (EU) Nr. 811/2013 / (S.I. 2019 Nr. 539 / Programm 2)**

|                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                          | <b>TTL 9.5 AC</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                          | 190896            |
| Hersteller                                                                                                                                       |                                                                                                                                                          | tecalor           |
| Energieeffizienzklasse Raumheizung bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen                             |                                                                                                                                                          | A++               |
| Energieeffizienzklasse Raumheizung bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Niedertemperaturanwendungen                             |                                                                                                                                                          | A++               |
| Wärmenennleistung bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (Prated)                                     | kW                                                                                                                                                       | 11                |
| Wärmenennleistung bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Niedertemperaturanwendungen (Prated)                                     | kW                                                                                                                                                       | 10                |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen ( $\Gamma$ s) | %                                                                                                                                                        | 125               |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Niedertemperaturanwendungen ( $\Gamma$ s) | %                                                                                                                                                        | 159               |
| Jährlicher Energieverbrauch bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (QHE)                              | kWh/a                                                                                                                                                    | 7377              |
| Jährlicher Energieverbrauch bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Niedertemperaturanwendungen (QHE)                              | kWh/a                                                                                                                                                    | 5265              |
| Schalleistungspegel Außen                                                                                                                        | dB(A)                                                                                                                                                    | 55                |
| Besondere Vorkehrung                                                                                                                             | Alle beim Zusammenbau, der Installation oder Wartung des Raumheizgerätes zu treffenden besonderen Vorkehrungen: Siehe Installation- und Montageanweisung |                   |
| Wärmenennleistung bei kälteren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (Prated)                                               | kW                                                                                                                                                       | 16                |
| Wärmenennleistung bei kälteren Klimaverhältnissen jeweils für Niedertemperaturanwendungen (Prated)                                               | kW                                                                                                                                                       | 15                |
| Wärmenennleistung bei wärmeren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (Prated)                                               | kW                                                                                                                                                       | 8                 |
| Wärmenennleistung bei wärmeren Klimaverhältnissen jeweils für Niedertemperaturanwendungen (Prated)                                               | kW                                                                                                                                                       | 8                 |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei kälteren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen ( $\Gamma$ s)           | %                                                                                                                                                        | 112               |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei kälteren Klimaverhältnissen jeweils für Niedertemperaturanwendungen ( $\Gamma$ s)           | %                                                                                                                                                        | 133               |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei wärmeren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen ( $\Gamma$ s)           | %                                                                                                                                                        | 128               |

|                                                                                                                                       |       |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei wärmeren Klimaverhältnissen jeweils für Niedertemperaturanwendungen ( $\eta_s$ ) | %     | 187   |
| Jährlicher Energieverbrauch bei kälteren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (QHE)                             | kWh/a | 13625 |
| Jährlicher Energieverbrauch bei kälteren Klimaverhältnissen jeweils für Niedertemperaturanwendungen (QHE)                             | kWh/a | 10540 |
| Jährlicher Energieverbrauch bei wärmeren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (QHE)                             | kWh/a | 3314  |
| Jährlicher Energieverbrauch bei wärmeren Klimaverhältnissen jeweils für Niedertemperaturanwendungen (QHE)                             | kWh/a | 2218  |



# ENERG

енергия · ενεργεια

Y

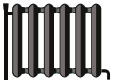
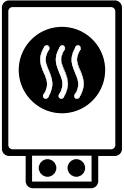

IJA

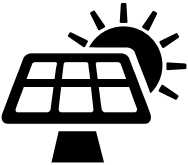


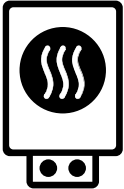
IE


IA

## tecalor

TTL 9.5 AC

|   |                                                                                     |                                     |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| + |  | <input type="checkbox"/>            |
| + |  | <input type="checkbox"/>            |
| + |  | <input checked="" type="checkbox"/> |
| + |  | <input type="checkbox"/>            |




**Produktdatenblatt: Verbundanlage aus Raumheizgerät und Temperaturregler nach  
Verordnung (EU) Nr. 811/2013 / (S.I. 2019 Nr. 539 / Programm 2)**

|                                                                                                                                                       |   | <b>TTL 9.5 AC</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------|
|                                                                                                                                                       |   | 190896            |
| Hersteller                                                                                                                                            |   | tecalor           |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen ( $\eta_s$ )       | % | 125               |
| Klasse des Temperaturreglers                                                                                                                          |   | VI                |
| Beitrag des Temperaturreglers zur Energieeffizienz Raumheizung                                                                                        | % | 4                 |
| Energieeffizienz Raumheizung der Verbundanlage bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen                                                              | % | 129               |
| Energieeffizienz Raumheizung der Verbundanlage bei kälteren Klimaverhältnissen                                                                        | % | 116               |
| Energieeffizienz Raumheizung der Verbundanlage bei wärmeren Klimaverhältnissen                                                                        | % | 132               |
| Wert der Differenz zwischen der Energieeffizienz Raumheizung bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen und derjenigen bei kälteren Klimaverhältnissen | % | 13                |
| Wert der Differenz zwischen der Energieeffizienz Raumheizung bei wärmeren Klimaverhältnissen und derjenigen bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen | % | 3                 |
| Energieeffizienzklasse Raumheizung bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen                                  |   | A++               |
| Energieeffizienzklasse Raumheizung der Verbundanlage bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen                                                        |   | A++               |

## Erforderliche Angaben über Raumheizgerät und Kombiheizgerät mit Wärmepumpe nach Verordnung (EU) Nr. 813/2013 & 811/2013

|                                                                                                              |    | <b>TTL 9.5 AC</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------|
|                                                                                                              |    | 190896            |
| Hersteller                                                                                                   |    | tecalor           |
| Wärmequelle                                                                                                  |    | Außenluft         |
| Mit Zusatzheizgerät                                                                                          |    | x                 |
| Kombiheizgerät mit Wärmepumpe                                                                                |    | -                 |
| Wärmenennleistung bei kälteren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (Prated)           | kW | 16                |
| Wärmenennleistung bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (Prated) | kW | 11                |
| Wärmenennleistung bei wärmeren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (Prated)           | kW | 8                 |
| Tj = -7 °C Wärmeleistung Teillastbereich bei kälteren Klimaverhältnissen (Pdh)                               | kW | 9.7               |
| Tj = -7 °C Wärmeleistung Teillastbereich bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (Pdh)                     | kW | 10.1              |
| Tj = 2 °C Wärmeleistung Teillastbereich bei kälteren Klimaverhältnissen (Pdh)                                | kW | 7.6               |
| Tj = 2 °C Wärmeleistung Teillastbereich bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (Pdh)                      | kW | 7.8               |
| Tj = 2 °C Wärmeleistung Teillastbereich bei wärmeren Klimaverhältnissen (Pdh)                                | kW | 8.1               |
| Tj = 7 °C Wärmeleistung Teillastbereich bei kälteren Klimaverhältnissen (Pdh)                                | kW | 8.6               |
| Tj = 7 °C Wärmeleistung Teillastbereich bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (Pdh)                      | kW | 8.4               |
| Tj = 7 °C Wärmeleistung Teillastbereich bei wärmeren Klimaverhältnissen (Pdh)                                | kW | 8.0               |
| Tj = 12 °C Wärmeleistung Teillastbereich bei kälteren Klimaverhältnissen (Pdh)                               | kW | 9.1               |
| Tj = 12 °C Wärmeleistung Teillastbereich bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (Pdh)                     | kW | 9.1               |
| Tj = 12 °C Wärmeleistung Teillastbereich bei wärmeren Klimaverhältnissen (Pdh)                               | kW | 9.0               |
| Tj = Bivalenztemperatur bei kälteren Klimaverhältnissen (Pdh)                                                | kW | 9.7               |
| Tj = Bivalenztemperatur bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (Pdh)                                      | kW | 10.1              |
| Tj = Bivalenztemperatur bei wärmeren Klimaverhältnissen (Pdh)                                                | kW | 8.1               |
| Tj = Betriebstemperaturgrenzwert bei kälteren Klimaverhältnissen (Pdh)                                       | kW | 7.5               |
| Tj = Betriebstemperaturgrenzwert bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (Pdh)                             | kW | 9.4               |
| Tj = Betriebstemperaturgrenzwert bei wärmeren Klimaverhältnissen (Pdh)                                       | kW | 8.1               |
| Bivalenztemperatur bei kälteren Klimaverhältnissen (Tbiv)                                                    | °C | -7                |



|                                                                                                                                                 |    |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------|
| Bivalenztemperatur bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen ( $T_{biv}$ )                                                                      | °C | -7   |
| Bivalenztemperatur bei wärmeren Klimaverhältnissen ( $T_{biv}$ )                                                                                | °C | 2    |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei kälteren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen ( $\eta_s$ )           | %  | 112  |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen ( $\eta_s$ ) | %  | 125  |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei wärmeren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen ( $\eta_s$ )           | %  | 128  |
| $T_j = -7^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei kälteren Klimaverhältnissen (COPd)                                                   |    | 2.82 |
| $T_j = -7^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (COPd)                                         |    | 2.56 |
| $T_j = 2^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei kälteren Klimaverhältnissen (COPd)                                                    |    | 3.55 |
| $T_j = 2^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (COPd)                                          |    | 3.31 |
| $T_j = 2^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei wärmeren Klimaverhältnissen (COPd)                                                    |    | 2.78 |
| $T_j = 7^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei kälteren Klimaverhältnissen (COPd)                                                    |    | 4.46 |
| $T_j = 7^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (COPd)                                          |    | 4.14 |
| $T_j = 7^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei wärmeren Klimaverhältnissen (COPd)                                                    |    | 3.40 |
| $T_j = 12^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei kälteren Klimaverhältnissen (COPd)                                                   |    | 4.88 |
| $T_j = 12^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (COPd)                                         |    | 4,74 |
| $T_j = 12^\circ\text{C}$ Leistungszahl Teillastbereich bei wärmeren Klimaverhältnissen (COPd)                                                   |    | 4.48 |
| $T_j =$ Bivalenztemperatur bei kälteren Klimaverhältnissen (COPd)                                                                               |    | 2.82 |
| $T_j =$ Bivalenztemperatur bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (COPd)                                                                     |    | 2.56 |
| $T_j =$ Bivalenztemperatur bei wärmeren Klimaverhältnissen (COPd)                                                                               |    | 2.78 |
| $T_j =$ Betriebsgrenzwert-Temperatur bei kälteren Klimaverhältnissen (COPd)                                                                     |    | 1.85 |
| $T_j =$ Betriebstemperaturgrenzwert bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (COPd)                                                            |    | 2.26 |
| $T_j =$ Betriebsgrenzwert-Temperatur bei wärmeren Klimaverhältnissen (COPd)                                                                     |    | 2.78 |
| Grenzwert der Betriebstemperatur bei kälteren Klimaverhältnissen (TOL)                                                                          | °C | -20  |
| Grenzwert der Betriebstemperatur bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (TOL)                                                                | °C | -10  |
| Grenzwert der Betriebstemperatur bei wärmeren Klimaverhältnissen (TOL)                                                                          | °C | 2    |

|                                                                                                                     |                                                                                                                                                          |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Grenzwert der Betriebstemperatur des Heizwassers bei kälteren Klimaverhältnissen (WTOL)                             | °C                                                                                                                                                       | 65           |
| Grenzwert der Betriebstemperatur des Heizwassers (WTOL)                                                             | °C                                                                                                                                                       | 65           |
| Grenzwert der Betriebstemperatur des Heizwassers bei wärmeren Klimaverhältnissen (WTOL)                             | °C                                                                                                                                                       | 65           |
| Stromverbrauch Aus-Zustand (Poff)                                                                                   | W                                                                                                                                                        | 10           |
| Stromverbrauch Thermostat-aus-Zustand (PTO)                                                                         | W                                                                                                                                                        | 10           |
| Stromverbrauch Bereitschaftszustand (PSB)                                                                           | W                                                                                                                                                        | 10           |
| Stromverbrauch Betriebszustand mit Kurbelgehäuseheizung (PCK)                                                       | W                                                                                                                                                        | 38           |
| Wärmenennleistung Zusatzheizgerät bei kälteren Klimaverhältnissen (Psup)                                            | kW                                                                                                                                                       | 15.9         |
| Wärmenennleistung Zusatzheizgerät bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen (Psup)                                  | kW                                                                                                                                                       | 2.1          |
| Art der Energiezufuhr Zusatzheizgerät                                                                               |                                                                                                                                                          | elektrisch   |
| Leistungssteuerung                                                                                                  |                                                                                                                                                          | veränderlich |
| Schalleistungspegel Außen                                                                                           | dB(A)                                                                                                                                                    | 55           |
| Jährlicher Energieverbrauch bei kälteren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (QHE)           | kWh/a                                                                                                                                                    | 13625        |
| Jährlicher Energieverbrauch bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (QHE) | kWh/a                                                                                                                                                    | 7377         |
| Jährlicher Energieverbrauch bei wärmeren Klimaverhältnissen jeweils für Mitteltemperaturanwendungen (QHE)           | kWh/a                                                                                                                                                    | 3314         |
| Volumenstrom wärmequellenseitig                                                                                     | m <sup>3</sup> /h                                                                                                                                        | 4000         |
| Besondere Vorkehrung                                                                                                | Alle beim Zusammenbau, der Installation oder Wartung des Raumheizgerätes zu treffenden besonderen Vorkehrungen: Siehe Installation- und Montageanweisung |              |